

ЛУЧУК

Іван Лучук

ЛІТЕРАТУРНИЙ JAZZ

*Сектор поезієзнавства
Інституту Івана Франка
Національної академії наук України*

Серія «ЛУГОСАД»

Іван Лучук

ЛІТЕРАТУРНИЙ JAZZ



**ТЕРНОПІЛЬ
БОГДАН**

ББК 84(4Укр)-5
Л87

До книжки увійшла есеїстика й літературна критика Івана Лучука, опублікована у 2007–2008 роках у «Львівській газеті» та «Новому погляді». Центральний розділ складають передмови та післямови до різноманітних видань, написані упродовж більш ніж двадцятиліття. Побудова книжки та самі тексти витримані в авторському «джазовому» ключі, якому притаманна організована імпровізація. Додатками слугують низка рецензій, два інтерв'ю як підвид літературної критики, а теж автобіографія.

*Охороняється законом про авторське право.
Жодна частина цього видання не може бути відтворена
в будь-якому вигляді без дозволу автора чи видавництва.*

ISBN 978-966-10-1747-3 (серія)
ISBN 978-966-10-1212-6

© Іван Лучук, 2011
© Андрій Саєнко, художнє оформлення, 2011
© Богдан, майнові права, 2011

ЗАСПІВ

Не так давно, либонь таки спросоння,
В моє літературне існування
Не менш літературне джазування
Вселилося, либонь таки спросоння.

Я не прогнав його звідсіль з порога,
Приглянувся до нього якомога
Прихильніше, бо уповав на Бога,
І запросив його, таки з порога.

Гуляє спритно макогін в макітрі, –
Бракує ж часу завжди на писання,
Хоч вистачає навіть на читання, –
Кутя всякчас перебуде у макітрі.

Львів, 18 січня 2009, на Щедрий вечір

ЛІТЕРАТУРНИЙ ДЖАЗ

Літературним слід уважати все, що стосується літератури. Літературою ж можна вважати все те, що виражається словесно. Недаремно ж одним із синонімів слова *література* є *словесність*. Не будемо тут відмежовувати *художню літературу* від усіх інших видів вираження словесності, а скромно із нотками мегаломанії приймемо розуміння літератури як універсального тексту, до якого належить увесь доробок *письменства*. Стосовно слова *джаз*, не будемо його трактувати лише в термінологічному ключі, а приймемо перегнане через зміювик популярної свідомості його вибіркове значення, дистильоване у поняття *довільної імпровізації*. Зрозуміло, що джазові імпровізації мусять мати задану структуру, мелодійні акценти хвилеподібного руху, ритмічні моделі-заготовки тощо. Якщо ж за методологічну основу прийняти тезу, що сучасна літературознавча есеїстика витворює авторські тексти, не обмежені жодними шорами, тобто тексти, в яких автори пишуть що хочуть і як хочуть, – то це й буде *літературний джаз*.

Спробую тут накреслити схемку свого подальшого *літературного джазування*, а також бодай приблизно аргументувати його літературно-музичне номінування. Як свідчить сербська (чи хорватська, або чорногорська, чи навіть боснійська із герцеговинською) народна мудрість: «З одної колоди буває ікона і лопата». Так ото ж. Коли літературу вважатимемо поезією, а джаз – музикою, то тією архетипною колодою виявяться їхній спільний початок. Навіть візуальні асоціації у цій моделі вискакують доречні, адже ікона зовні дещо схожа на книгу (поезія–література), а лопата – на гітару (музика–джаз). У цьому контексті дуже спокусливо процитувати відповідний пасаж із Франкового трактату «Із секретів поетичної творчості»: «У давніх людей поезія і музика довго йшли рука об руку, поезія була піснею, переходила з уст до уст не тільки в певній ритмічній, але також в певній невідлучній від ритму музикальній формі. Розділ поезії від музики dokonувався звільна, в міру того як чоловік винаходив різні музи-

фії та над добірками. Зупинюся легесенько тільки на представницях *прекрасної статі*, бо ж яке кохання без них. Оксана Пахльовська в дечому дисонує з Оксаною Забужко: камерність супроти розмаху. Марія Шунь вірна своєму стилеві плетінню химерних екзерсисів. Вікторія Стах утвердила своє реноме *вічної революціонерки*. Олена Галета приємно вразила пронизливими до щему віршами. Ярина Сенчишин урівноважено медитує. Леся Демська крізь слово дивиться у всесвіт. Мар'яна Савка глямурно слідкує за стилем. Галина Петросаняк літає в емпіреях кавової пари. Маріанна Кіяновська пристрасно карбує рядки. Галина Крук одвертішає від вірша до вірша. Ірина Старовойт скурпульозно аналізує почуття. Дарка Сироїд пристрасна й мудра водночас.

Приблизно таким чином виглядають доповнення до «Оріону золотого», які вмотивували й виправдали його метаморфозу в «Літургію кохання». А до *передісторії* «Оріону золотого» принагідно впливли на поверхню деякі штришки із моїх *щоденникових записів*. Щоправда, *щоденник*, за логікою речей, мав би вестися *щодня*. Але менше з тим. У мене було декілька періодів, коли я тимчасово вів щоденник. Перша спроба почалася саме в день столітнього ювілею Станіслава Людкевича в січні 1979 року та протривала (завдяки юнацькій терплячості чи незаїнятості) відносно довго. Потім на початку 1983 року я доволі регулярно вів щоденник, і ще вряди-годи. Ага, ще вносив записи до свого «Бортжурналу» на стику 1997-1998 років і на початку 2002 року. А в окремому зеленому блокнотикові маю записи «Зимова (1986 р.) поїздка в Ірпін» від 24 січня до 8 лютого. Саме звідти наведу деякі коротенькі нотатки, що прямо або опосередковано стосуються «Оріону золотого»: «1. П. 86. <...> До тата приїхав Ігор Римарук (у справі редагування любовної антології) <...>. 5. П. 86. Були з татом у Григорія Порфіровича Кочура. Людина-оркестр, щоб не сказати: людина-університет; знає все про все, принаймні в області літератури, бо про інше ми й не вели мови. – Г. П. показав нам один брак у “Золотому руні” (антол. ант. поезії): там на одній ілюстрації поставили Геракла вверх ногами. – Г. П. переглядав зміст любовної антології, читав уголос не Вінгранов[ський], а Вінгранівський. Коли дійшли до наймолодших, то про Римарука сказав, що він – симпатичний поет. Показав антологію – “Нова укр. лірика”, яку упорядкував М. Зеров. Порадив – який саме вірш любовний Драй-Хмари вибрати до антології, і принагідно прочитав з пам’яті один його вірш, написаний вже в тюрмі, і якимось дивом

переданий у Київ (вірш починається так: “Обвугленими сірниками...”) <...>. Г. П.: як там Микола? (Лукаш, мається на увазі), був у мене і каже, що вже декілька днів не працює, а я потерпаю <...>. 6. II. 86. Приїхали до мене Назар і Роман. 7. II. 86. Ходили втрьох по Києву. Заходили в “Молодь”. Локальний патріотизм – обідали у “Львівській брамі”. Сюди вплився також *лугосадівський* контекст, зокрема наші відвідини видавництва «Молодь», у якому антологія «Оріон золотий» (редактором якої був Ігор Римарук) була підписана до друку 2 вересня того ж року, а фактично з’явилася в останні робочі дні того року, про що свідчить, зокрема, й надпис мого тата на книжці, подарованій моїй мамі на її день народження: «Перший примірник цієї книжки – Оксані – з любов’ю і вдячністю за допомогу – В. Лучук. 2. I. 1987». Саме з цим *першим* ультрараритетним примірником я і працював, перетворюючи «Оріон золотий» на «Літургію кохання».

У межовій ситуації 1991-1992 років я, в силу обставин, долучився до упорядкування *антології української еротичної поезії* «Біла книга кохання», яку задумала й уже почала впорядковувати Вікторія Стах. Знаменно, що найперші тексти вона вибрала саме з «Оріону золотого» (й ті, що потрапили до видання, й ті, що *не пройшли* через начебто занадто виражену еротичність). Навіть грубезна картонна папка, до якої збиралося відібрані *білокнижно-кохальні* тексти, первісно була папкою для *других примірників* (тоді ще все друкувалося на машинці) машинопису «Оріону золотого». Напис на тій папці *Біла книга кохання* був наче палімпсестом на не цілком зіскобленому написі *Оріон золотий (другий примірник)*. Вікторія Стах збирила теж чимало ексклюзивних поетичних текстів, масив яких я паритетно доповнив тим, що вибрав із відомих і доступних мені матеріалів, а також видобув із авторів *наживо*, керуючись і користуючись *вікторіанським* зразком і прикладом. Друком вийшов лише брошурний анонс цієї антології влітку 1992 року. Через якийсь десяток років ми з Вікторією, в силу вже нових обставин, *відчистили* корпус антології від непотрібного *шмельцу*, додавши децицію новіших (написаних за те десятиліття) та нововидобутих поетичних текстів. Таким чином, у вже остаточному варіанті маємо 141 автора із 313 творами. Тих текстів тут ви майже практично не знайдете, хіба десь потім, під іншою палітуркою. Ще наприкінці 1991 року я написав був передмовку до тієї антології «Дещо про еротичну поезію», яку навести тут не лише не зайво, а й цілком доречно: [див. текст вище].

- Хайдукович, Лука 37, 38
Хапі 86
Хвильовий, Микола 10, 12, 26, 144, 147
Херобоск, Георгій 231
Хлопов, боярин 217
Хмельницький, Богдан 244
Хмелюк, Василь 202
Холодний, Микола 35, 50, 146, 150, 166, 202, 229
Хоменко, Євген 241
Хоркавий, Роман 190
Хоросницька, Марія 164, 189, 190, 229
Хоткевич, Гнат 187, 288
Хотомська, Ванда 190
Храплива-Щур, Леся 190
Хумбаба 83
Хуторянин *див.* Куліш, Пантелеймон
- Цариця савська** 31
Цвид, Антоніна 164
Цезар *див.* Гай Юлій Цезар
Церович, Емілія 69
Цибулько, Володимир 33, 152, 191, 229
Цимбровський, Ігор 229
Ципердюк, Іван 264
Цутцвангер, Зігфрід *див.* Гончар, Назар
Цяцька *див.* Пчілка, Олена
- Чабаненко, В. А.** 244
Чайка, Мстислава *див.* Стах, Вікторія
Чалий, Богдан 192
Чернецький, Степан 23, 146, 165, 201, 228, 242
Чарторийські 158
- Чаудурі, Сунандан Рой 66
Челебі, Ельвія 244
Чепурко, Богдан 189
Чередниченко, Дмитро 246
Черінь, Ганна 190, 229
Черкасенко, Спиридон 19, 146, 164, 201, 228
Чернецький, Іван 166, 229
Чернявський, Микола 159, 164, 185
Черчілль, Вінстон 14
Чехов, Антон 274
Чижевський, Дмитро 231
Чимчирик 177
Чирков, Сергій 198
Чопич, Бранко 197
Чорна Борода, пірат 256
Чорний-Мешкова, Віра 267
Чорпіта, Наталія 110, 113, 209, 210, 229
Чубай, Грицько 21, 31, 144, 150, 152, 153, 166, 189, 202, 229
Чубай, Тарас 269, 270
Чубинський, Павло 200
Чуйбіска, Мотря *див.* Стах, Вікторія
Чумак, Василь 201, 228
Чупринка, Грицько 20, 143, 145, 146, 148, 164, 201, 228
- Шаліму** 88
Шамаш 81, 82
Шафарик, Павел Йосеф 244
Шахару 88
Шашкевич, Володимир 228
Шашкевич, Маркіян 137, 183, 184, 186, 216, 228, 249
Швейк, Йозеф 106, 123-125, 302
Швець, Алла 133
Шевельов, Юрій 244, 245
Шевцова, Тетяна 155

- Шевченко, Тарас 36-38, 75, 131,
133, 156, 159, 184, 186, 199, 200,
201, 216, 228, 233, 239, 256, 267,
287, 290, 292, 308, 309
- Шевчук, Валерій 157, 216, 244, 247
- Шекспір, Вільям 94, 276
- Шептицький, Андрей 252
- Шептицький, Лев 285
- Шифман, Ілля 87
- Шкляр, Василь 34, 35, 39, 40, 130,
131, 266, 267
- Шкрумеляк, Юрій 124, 190, 241,
- Шкурупій, Гео 143, 165, 201, 228
- Шоїнка, Воле 14
- Шопенгауер, Артур 162
- Шпак, Микола 241
- Шпитко, Осип 119, 120, 130, 131,
228, 242
- Шунь, Марія 167, 211, 229
- Шухевич, Володимир 186
- Щавурський, Борис** 57, 153-155,
229, 294
- Щепанович, Здравко 157
- Щоголів, Яків 159, 228
- Щурат, Василь 164, 185, 190, 221,
228
- Юдита** 49
- Юрик, Михайло 210
- Юрій, попович 288
- Юрій, святий 213
- Юс, Данило *див.* Куліш,
Пантелеймон
- Юхимович, В. Л. 244
- Яворівський, Володимир** 266, 267
- Яворський, Павло *див.* Лучук, Іван
- Ягич, Ватрослав 244
- Ягода, Мирослав 210, 229
- Якубовський, Фелікс 139
- Якуб'як, Ярина 211
- Якшич, Джюра 71
- Ямаш, Юрій 237
- Янг, М. 264
- Яновський, Юрій 143
- Яременко, Василь 142, 145, 146, 159,
264
- Яричевський, Сильвестр 185
- Ярослав Мудрий, князь 249, 250
- Ярославна 245
- Ярошка, Маркус 270
- Ясинський, Варлаам 227
- Ясько, Пантелеймон *див.* Лучук,
Іван
- Яцків, Михайло 228, 242

ЗМІСТ

(із бібліографічним ухилом)

Заспів5

I. Літературний jazz

Літературний джаз // Львівська газета. – 2007. – 18 січня.	8
Від Рудченка до Фітільова // Львівська газета. – 2007. – 26 січня.	10
Нобеліанти // Львівська газета. – 2007. – 1 лютого.	12
Дивоовид // Львівська газета. – 2007. – 8 лютого.	15
До історії виникнення ЛУГОСАДу // Львівська газета. – 2007. – 15 лютого.	15
Початок овиду // Львівська газета. – 2007. – 22 лютого.	19
Мовчання в літературі // Львівська газета. – 2007. – 1 березня.	21
Частина овиду із трійцею // Львівська газета. – 2007. – 8 березня.	23
Окрушини біобібліографії // Львівська газета. – 2007. – 15 березня.	25
Чудова сімка // Львівська газета. – 2007. – 22 березня.	26
Знову трохи овиду // Львівська газета. – 2007. – 29 березня.	28
Далі овид // Львівська газета. – 2007. – 5 квітня.	31
Сербська весна // Львівська газета. – 2007. – 12 квітня.	34
Сербська весна – 2 // Львівська газета. – 2007. – 19 квітня.	36
Сербська весна – 3 // Львівська газета. – 2007. – 26 квітня.	39
Сім дециметів – 1 // Львівська газета. – 2007. – 3 травня.	42
Сім дециметів – 2 // Львівська газета. – 2007. – 10 травня.	44
Сім дециметів – 3 // Львівська газета. – 2007. – 17 травня.	47
Сім дециметів – 4 // Львівська газета. – 2007. – 24 травня.	50
Сім дециметів – 5 // Львівська газета. – 2007. – 31 травня.	52
Сім дециметів – 6 // Львівська газета. – 2007. – 7 червня.	55
Сім дециметів – 7 // Львівська газета. – 2007. – 14 червня.	57
Критерії овиду. Модернізм // Львівська газета. – 2007. – 21 червня.	60
Зрілі модерністи // Львівська газета. – 2007. – 5 липня.	60
Від п'ятдесятих до сімдесятих // Львівська газета. – 2007. – 12 липня. .	60
Нова версія «Пекла» // Львівська газета. – 2007. – 19 липня.	
Вісімдесятники та дев'яностники. Кінець овиду // Львівська газета. – 2007. – 26 липня.	61
Літургія кохання – 1 // Львівська газета. – 2007. – 2 серпня.	61
Літургія кохання – 2 // Львівська газета. – 2007. – 9 серпня.	61

Літургія кохання – 3 // Львівська газета. – 2007. – 16 серпня.	62
Літургія кохання – 4 // Львівська газета. – 2007. – 23 серпня.	62
Літургія кохання – 5 // Львівська газета. – 2007. – 30 серпня.	62
Літургія кохання – 6 // Львівська газета. – 2007. – 6 вересня / Літургія кохання – 7 // Львівська газета. – 2007. – 13 вересня.....	62
Вступ до історії світової поезії // Львівська газета. – 2007. – 20 вересня.....	63
Історія світової поезії // Львівська газета. – 2007. – 27 вересня.	63
Визначення поезії // Львівська газета. – 2007. – 4 жовтня.	63
Сербська осінь – 1 // Львівська газета. – 2007. – 11 жовтня.....	65
Сербська осінь – 2 // Львівська газета. – 2007. – 18 жовтня.....	68
Сербська осінь – 3 // Львівська газета. – 2007. – 25 жовтня.....	70
Думки про походження поезії // Львівська газета. – 2007. – 1 листопада.....	72
Мистецтво поетичне – 1 // Львівська газета. – 2007. – 8 листопада... .	75
Мистецтво поетичне – 2 // Львівська газета. – 2007. – 15 листопада. . .	77
Шумеро-аккадська поезія // Львівська газета. – 2007. – 22 листопада... .	80
Коли вгорі... Гільгамеш // Львівська газета. – 2007. – 29 листопада.....	82
Лірика Єгипту // Львівська газета. – 2007. – 6 грудня.	85
Угаритський епос // Львівська газета. – 2007. – 13 грудня.	87
Джаз... менше з тим // Львівська газета. – 2007. – 20 грудня.	90

II. Передмови та післямови

Путівка у життя (<i>передмова до першого видання збірки Романа Садловського «Антологія», Львів, ЛУГОСАД, 1987</i>)	92
Передмова до другого видання (<i>«Антології» Р. Садловського</i>).....	92
Дещо про еротичну поезію (<i>передмова до не виданого варіанту антології української еротичної поезії «Біла книга кохання»</i>)	93
Овідій — перший україномовний поет (<i>замість авторської післямови до видання: Лучук І. Трохи білого світу: поетичний калейдоскоп. – Київ: Факт, 2005. – С. 154-161</i>).....	95
Вхід через вихід: відчуття поезії (<i>передмова до збірки: Демська Л. Сонцестояння у сузір'ї Риб. – Львів, 1995. – С. 4</i>).....	99
Штудерне літературне лицедійство (<i>передмова до не виданої збірки прози Федора Гамана</i>).....	99
Про серію «Об'явлення Івана Богослова» і про сонетії мої (<i>автопередмова до видання: Лучук І. Сонетії. – Львів: ФІРА-люкс, 1996. – С. 3-4. – Серія «Об'явлення Івана Богослова», кн. 1</i>).....	101

Коротко про мініатюрне: Юрій Садловський на тлі себе (передмова до видання: Садловський Ю. Поки: Вірші. – Львів: ФІРА-люкс, 1996. – С. 3. – Серія «Об’явлення Івана Богослова», кн. 2)	103
Солярна сонна віршопісня (передмова до видання: Садловський Р. Сонні сонця. – Львів: ФІРА-люкс, 1996. – С. 3. – Серія «Об’явлення Івана Богослова», кн. 3)	103
Про паліндромони (автопередмова до видання: Лучук І. Паліндромони. – Львів: Астрон, 1997. – С. 4. – Серія «Словесність», вип. 1) .	104
Про сонетії (автопередмова до видання: Лучук І. Тридцять три сонетії. – Львів: Астрон, 1998. – С. 4. – Серія «Словесність», вип. 2) . . .	105
Вступ: про предмет поезієзнавства (до видання: Лучук І. Ніби поезієзнавчі шкідливі. – Львів: ДНТ, 1996. – С. 3. – Серія «Літературознавчі студії», вип. 1)	106
Виступ: ще раз про предмет поезієзнавства (до видання: Лучук І. Ніби поезієзнавчі шкідливі. – Львів: ДНТ, 1996. – С. 23. – Серія «Літературознавчі студії», вип. 1)	106
Замість вступу (до видання: Лучук І. Трохи поезієзнавства: П’ять етюдів. – Львів: Астрон, 1997. – С. 3. – Серія «Літературознавчі студії», вип. 2)	107
Пролегомени (до видання: Лучук І. Поезієзнавча кафедра: Лекційні начерки. – Львів: Астрон, 1997. – С. 3. – Серія «Літературознавчі студії», вип. 3)	108
Пролог (до видання: Лучук І. Триєдине поезієзнавство. – Львів: Астрон, 1998. – С. 3. – Серія «Літературознавчі студії», вип. 4) . . .	108
Епілог (до видання: Лучук І. Триєдине поезієзнавство. – Львів: Астрон, 1998. – С. 105. – Серія «Літературознавчі студії», вип. 4) . . .	109
Фоліанти, або ж Облудники (післямова до видання: Капор М. Облудники: Роман / Пер з серб. Н. Чорніта. – Львів: Класика, 1998. – С. 189-190)	110
Час і сон у львівській клеписдрі (післямова до видання: Павич М. Хозарський словник: Роман-лексикон на 100 000 слів / Пер. з серб. О. Рось. – Львів: Класика, 1998. – С. 276-279)	111
Карти і доля, таро і роман (післямова до видання: Павич М. Остання любов у Царгороді / Пер. з серб. Н. Чорніта. – Львів: Класика, 1999. – С. 113-116)	113
Дві слові про дві вікна (передмова до видання: Садловський Р. Два вікна. – Львів: Астрон, 1999. – С. 3)	118

Правдивий богеміст української літератури (післямова до видання: <i>Шпитко О. Вирід: [Роман]. – Львів, 2000. – С. 126-127)</i>	119
Шкельця з калейдоскопу кохання. Тридцять версій: Пролог до альманаху кохання (<i>Королівський ліс. Кн. 2: Альманах кохання /</i> <i>Упорядник І. Лучук. – Львів: Піраміда, 2002. – С. 5-6)</i>	121
Скромне слівце зухвалого редактора (передмова до видання: <i>Гашек Я. Пригоди бравого вояки Швейка / Пер. з чес. С. Масляк;</i> <i>За ред. І. Лучука. – Львів: Кальварія, 2009. – С. 5-6)</i>	123
Шедеври Юрка Позаяка (передмова до видання: <i>Позаяк Ю. Шедеври</i> <i>/ Видання друге, доповнене і перероблене. – Львів: Піраміда, 2004. –</i> <i>С. 5-8)</i>	125
Сумбурні припущення (післяслово редактора до видання: <i>Анонім.</i> <i>Сповідь киянина еротомана / Пер. з фр. А. Перепадя. – Львів:</i> <i>Кальварія, 2004. – С. 139-142)</i>	128
Pulp fiction: кримінальне читво з-під пера Івана Франка. Вступна ремарка упорядника (до видання: <i>Іван Франко – майстер</i> <i>кримінального читва / Головний упорядник І. Лучук. – Львів:</i> <i>Світ, 2006. – С. 5-8)</i>	131
Нова українська версія Дантового «Пекла» (принагідне післяслово редактора видання: <i>Данте Аліґ'єрі. Божественна комедія. Пекло /</i> <i>Переклав з італійської Богдан І. Лончина. – Львів: Видавництво</i> <i>Українського Католицького університету, 2007. – С. 267-268)</i>	134
Добра фея дитячої літератури (передмова до видання: <i>Сенатович О. Малий Віз: Вірші, повісті й оповідання. – Київ:</i> <i>Школа, 2007. – С. 3-4)</i>	137
Дивоовид української поезії (передмова до видання: <i>Дивоовид:</i> <i>Антологія української поезії ХХ століття / Упоряд., передм.,</i> <i>довідки про авт. І. Лучука. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан,</i> <i>2007. – С. 5-14)</i>	139
Сотні глав із літургії кохання (передмова до видання: <i>Літургія</i> <i>кохання: Антологія української любовної лірики кінця ХІХ –</i> <i>початку ХХІ століття / Упоряд., передм., довідки про авт.</i> <i>І. Лучука. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2008. – С. 5-16)</i>	156
Переднє слово (до видання: <i>Лучук І. Історія світової поезії. –</i> <i>Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2009)</i>	170
Овид української поезії для дітей (передмова до видання: <i>Зелене</i> <i>Око. 1001 вірш: Антологія української поезії для дітей / Упоряд.,</i>	

<i>передм., довідки про авт. І. Лучука. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2008. – С. 5-18).</i>	176
Муркочуть вірші, наче кошенята (<i>передмова до видання: Кошеня в кишені: Антологія сербської поезії для дітей у переспівах О. Сенатович / Упоряд., передм. І. Лучука. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2009</i>)	194
Дивосвіт української еротичної поезії (<i>передмова до видання: Біла книга кохання: Антологія української еротичної поезії / Упоряд. І. Лучука, В. Стах; передм. І. Лучука; післям. В. Стах. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2008. – С. 5-18</i>)	197
П'ятірна передмова, або П'ять передмов (<i>до видання: Вертоград. Українське поетичне тисячоліття: Антологія / Упоряд., передм., довідки про авт. І. Лучука. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2009. – С. 5-18</i>)	212
Мандрівка в Лужицю (<i>післямова до видання: Ластівка з Лужиці: Антологія серболужицької поезії для дітей у переспівах В. Лучука / Упоряд. І. Лучука, Т. Лучука; передм. Т. Лучука; післям. І. Лучука. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2009</i>)	232
«Всенародна кухня» Ольги Франко (<i>післямова до видання: Франко О. Всенародна кухня / Літ. опрацювання, післям. І. Лучука. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2009</i>)	234
Передмова (<i>до видання: Ямаш Ю. Труш малює Каменяра: Образ Івана Франка у творчості Івана Труша. – Львів: Ліга-Прес, 2009. – С. 10-11</i>)	237
Найдорожчий скарб. Про всі антології Володимира Лучука й цю зокрема (<i>передмова до видання: Свого не цурайтесь. Твори українських письменників про рідну мову: Антологія / Упоряд. В. Лучука; редакція, передм. І. Лучука. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2009. – С. 5-12</i>)	238
Місяцеслов Анни Ярославни (<i>передмова до видання: Молитовник Анни Ярославни. – Львів: Мс, 2010</i>)	249
III. Менше з тим	254
Менше з тим // Львівська газета. – 2008. – 10 січня.	254
Бермудський трикутник // Львівська газета. – 2008. – 17 січня.	256
Двадцять четверта річниця ЛУГОСАДу // Львівська газета. – 2008. – 24 січня.	258
Постмодернізм та іже з ним // Львівська газета. – 2008. – 31 січня.	261

Адміністратори без кордонів // Новий погляд. – 2008. – 24 жовтня. . .	266
Прогулянка верхи: Нотатки про український літературний фестиваль в австрійському місті Грац // Новий погляд. – 2008. – 31 жовтня.	268
Платинова поезія Ігоря Римарука // Новий погляд. – 2008. – 14 листопада.	270
Ідентифікаційний код да Вінчі // Новий погляд. – 2008. – 28 листопада.	273
Світовий поет Антонич // Новий погляд. – 2008. – 26 грудня.	276
Додаток 1: Вервичка рецензій^{ок}.	
Авангард на тлі Йогансена: [Рец. на кн.: Авангард Йогансена (На основі книги Майка Йогансена «Подорож ученого доктора Леонардо і його майбутньої коханки прекрасної Альчести у Слобожанську Швайцарію») / Упорядник Д. Горбачов. – Львів: Видавничий дім «Наутілуc», 2007. – 200 с.; 150 іл.] // Новий погляд. – 2007. – 23 серпня.	280
Одіссея багатого героя: [Рец. на кн.: Джуль Ю. Перехрестя років: Роман / Переклав з англійської Ю. Терех. – Київ: Видавничий дім «Всесвіт», 2007. – 168 с.] // Дзвін. – 2007. – № 11-12. – С. 166.	281
Гра знарочна по-німецьки: [Рец. на кн.: Гончар, Назар. LIES DICH: Performative Dichtungen und Lyrik / Uebertragung Chrystyna Nazarkewytsch. – Graz: Leykam Verlag, 2008. – 102 S.] // Новий погляд. – 2008. – 24 жовтня.	283
Блукання між двох сосен: [Рец. на кн.: Маєвскіс, Германіс Маргерс. Блукання; Садловський, Юрій. Поезії. – Рига – Львів: Літопис, 2008. – 28 с.] // Новий погляд. – 2008. – 24 жовтня.	284
Енциклопедичне дослідження української преси: [Рец. на кн.: Українська преса в Україні та світі XIX-XX ст.: Історико-бібліо- графічне дослідження. – Т. 1: 1812-1890 рр. / Уклад. М. В. Галушко, М. М. Романюк (керівник проекту), Л. В. Сніцарчук. – Львів: Оріяна-Нова, 2007. – 560 с.] // Новий погляд. – 2008. – 31 жовтня.	285
Кириличні рукописні книги: [Рец. на кн.: Кириличні рукописні книги у фондах Львівської наукової бібліотеки ім. В. Стефаника НАН України: Каталог. – Т. 1: XI-XVI ст. / Уклад. М. М. Кольбух та ін. – Львів: Оріяна-Нова, 2007. – XLVI s., 522 с., 24 кол. іл.] // Новий погляд. – 2008. – 14 листопада.	286

Франко й апокрифи, або Хто кого з'їв: [Рец. на кн.: Мельник, Ярослава. Іван Франко й biblia arosyrypha. – Львів: Видавництво Українського Католицького Університету, 2006. – 512 с., іл.; Апокрифи і легенди з українських рукописів / Зібрав, упорядкував і пояснив др. Іван Франко. – Т. I. Апокрифи старозавітні: Репринт видання 1896 року / Передм. Я. Мельник. – Львів: Львівський національний університет імені Івана Франка, 2006. – 512 с.; Т. II. – 532 с.; Т. III. – 456 с.; Т. IV. – 600 с.; Т. V. – 312 с.] // Новий погляд. – 2008. – 28 листопада.	288
Децо про Пантелеймона Куліша: [Рец. на кн.: Нахлік, Євген. Пантелеймон Куліш: Особистість, письменник, мислитель: У 2 т. – К.: Український письменник, 2007. – Т. 1: Життя Пантелеймона Куліша: Наукова біографія. – 464 с.; Т. 2: Світогляд і творчість Пантелеймона Куліша. – 464 с.] // Новий погляд. – 2008. – 5 грудня.	289
Українська література в нью-йоркському світлі: // [Рец. на кн.: В іншому світлі / In a Different Light: Антологія української літератури в англійських перекладах Вірляни Ткач і Ванди Фиппс та в театральних дійствах мистецької групи «Яра» / Упорядкування, редактування, вступне слово та біографічні довідки Ольги Лучук; Передмова Наталії Пилип'юк. – Львів: Срібне слово, 2008. – 792 с.] // Новий погляд. – 2008. – 26 грудня.	291
Додаток 2: Два інтерв'ю	
1. Іван Лучук: «Укладаю антології так, щоб у них було чути мої пальці» / Вікторія Стах // Україна молода. – 2008. – 26 червня.	294
2. Іван Лучук: «Щоб писати, потрібно читати» / Спілкувалася Наталя Ліпінська // Нова ера. – 2008. – 29 жовтня.	300
Додаток 3: Автобіографія	306
Іменний покажчик	311

Літературно-художнє видання

Іван ЛУЧУК

ЛІТЕРАТУРНИЙ JAZZ

Головний редактор *Богдан Будний*

Редактор *Борис Щавурський*

Художнє оформлення *Андрія Саєнка*

Комп'ютерне опрацювання художнього оформлення *Ярослава Барни*

Обкладинка *Ростислава Крамара*

Комп'ютерна верстка *Ірини Демків*

Підписано до друку 20.02.2011. Формат 60х90/16. Папір офсетний.

Гарнітура Minion. Умовн. друк. арк. 21. Умовн. фарбо-відб. 21.

Видавництво «Навчальна книга – Богдан»

Свідоцтво про внесення до Державного реєстру видавців

ДК №370 від 21.03.2001 р.

Навчальна книга – Богдан, а/с 529, м.Тернопіль, 46008

тел./факс (0352) 52-19-66; 52-06-07; 52-05-48

E-mail: publishing@budny.te.ua, office@bohdan-books.com, www.bohdan-books.com

Лучук І.

Л87 Літературний jazz. — Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. — 336 с. Серія “ЛУГОСАД”.

ISBN 978-966-10-1747-3 (серія)

ISBN 978-966-10-1212-6

До книжки увійшла есеїстика й літературна критика Івана Лучука, опублікована у 2007–2008 роках у «Львівській газеті» та «Новому погляді». Центральний розділ складають передмови та післямови до різноманітних видань, написані упродовж більш ніж двадцятиліття. Побудова книжки та самі тексти витримані в авторському «джазовому» ключі, якому притаманна організована імпровізація. Додатками слугують низка рецензій, два інтерв'ю як підвид літературної критики, а теж автобіографія.

ISBN 9789661012126



9 | 789661 | 012126

ББК 84(4Укр)-5

УДК 82-1(477)